



面向在日外国人的荒尾市巴士之旅

熊本荒尾深度微旅行

由一位制作过1000把刀以上的资深刀匠指导，带您体验熊本引以为豪的传统日本刀制作技艺，以及参观日本工业革命遗产之一、世界文化遗产万田坑。是一次带您体验日本传统技术和历史的深度旅行。



熊本县 荒尾市考察之旅

本次考察之旅由熊本县“令和6年地区发展梦想挑战促进补助金”赞助实施。

旅行日程

2025年1月18日(星期六) 或
2025年1月19日(星期日)

集合地点

光之森站、熊本站或荒尾站

报名人数

各20人 (最少参加人数:10人), 全程有导游陪同。

旅行费用

3,000日元

※成人每位费用、小学生1,000日元/小学生以下500日元

参加条件

外国人及居住在九州的日本人不能单独参加。
但每名外国人可有一名日本人陪同。

防范措施

根据当地情况和相关设施, 部分行程可能会有变动。

※对应语言: 中国語・英語

报名方式

通过扫二维码输入必要
信息后报名即可。



★荒尾市考察之旅 行程表★

1 / 18(星期六) 或 1 / 19(星期日)



9:00
光之森站
乘坐包租巴士出行

9:45
熊本站

11:00
荒尾站

11:15/12:45
参观松永日本刀锻造所及制造现场
☆观摩荒尾市的刀匠松永元六郎先生的技艺

13:00/13:45
市内餐厅
☆午餐

14:00/15:00

万田坑、万田坑车站、煤矿列车、
丸ごと荒尾物产店

15:15/15:45

荒尾城市购物中心
☆购买纪念品

16:00

荒尾站

17:15

熊本站

18:00

光之森站

☆参观、购物 ☆有日语导游

◎参与与万田煤矿相关的展板、立体模型和数字档案展示，
以及使用VR进行矿井内的虚拟体验



旅行条款

我们将向您发送一份详细说明旅行条款的文件，请在申请前仔细确认。

1. 招募型企划旅行合同

(1) 本次旅行由日本旅行社株式会社(以下简称“本公司”)策划，招募并实施。参加本次旅行的客户将与本公司签订招募型企划旅行合同。

(2) 本次旅行的旅行条款除本条款书之外，还以及招募手册中记载日期，以及本公司旅行行业条款(招募型计划旅行合同的部分)为准则。

2. 旅行申请的方法和合同成立

(1) 填写申请网页上的规定事项，并支付旅行费用即可申请。
(2) 通过电话、邮寄、传真等其他通讯方式申请。在这种情况下，预约时合同尚未签订，请务必在收到我们的通知后次日起的3日内提交申请表和旅行费用，否则该申请将被视为无效。
(3) 本次招募型履行旅行合同，在与本公司签订合同、并支付旅游费时即刻起视为成立。

3. 旅行费用的支付

旅行费用必须在旅行开始日期7天前或更早支付。

4. 行程取消的情况

如参加人数未达到最低参加人数，本公司可能会取消行程。在此情况下，本公司将在旅行开始日13天前(1日游需提前3天)通知您，并全额退还旅行费用。

5. 旅行费用包含和不包含的项目

(1) 行程手册中明确记载的交通费、餐费(午餐)、门票、消费税和其他税费，以及导游陪同费用已包含在行程中。
巴士公司：熊本电铁
(2) 行程中未明确记载的交通费和其他费用以及个人性质的费用不包含在内。

6. 顾客取消旅行合同

(1) 旅客可随时通过支付以下规定的取消费用(每人)取消旅行合同。在这种情况下，取消费用将从

履行合同的解除期限

从旅行开始前一天起计算	除右侧所列出的一日游之外	1日游(包括夜间旅行)
[1] 21天前取消	免费	免费
[2] 20天前取消(不包括[3]~[7])	扣除旅行费用的20%	免费
[3] 10天前取消(不包括[4]~[7])	扣除旅行费用的20%	扣除旅行费用的20%
[4] 7天前或之后取消(不包括[5]~[7])	扣除旅行费用的30%	扣除旅行费用的30%
[5] 旅行开始前一天取消	扣除旅行费用的40%	扣除旅行费用的40%
[6] 旅行开始当天取消(不包括[7])	扣除旅行费用的50%	扣除旅行费用的50%
[7] 行程开始后取消或无法联系	扣除旅行费用的100%	扣除旅行费用的100%

7. 旅行费用的支付

(1) 使用专用表格报名后，请在2025年1月10日(星期五)之前支付旅行费用。

【转帐银行】みずほ(MIZUHO)银行十五号支店

【账号】: 普通 3106551

【账户名义】: 日本旅行社 株式会社

※银行转账手续费由客户承担。

※如果需要发票，请通过电子邮件告知我们您的姓名和项目名称。

※如果报名人数较多，我们将通过发送支付通知书通知获奖者。

(2) 参与条件

参加者需在旅行结束后回答一份游行问卷调查，在旅行中拍摄照片和视频，并上传到SNS等个人社交网站。关于如何填写问卷的信息，将在旅行当天作出说明。

8. 个人信息的处理

(1) 本公司严格管理客户提供的个人信息，并将其用于所要求的旅行安排、与客户沟通以及开展相关工作。

(2) 有关本公司处理个人信息的其他内容，请参阅本公司网站。

(3) 个人信息处理的咨询方式(株式会社)

日本旅行社熊本分公司

TEL: 096-354-4480

经理: 竹内 崇

9. 旅游条款和费用依据

本旅行条款以2024年4月1日为基准。

●申请及咨询联系方式 《旅行规划与实施》

观光厅长官登录旅行行业第2号·(1社)，
日本旅行社协会正式会员 株式会社日本旅行社 熊本分公司
〒860-0807
熊本县熊本市中央区下通1-7-18谷胁大厦5楼
电话: 096-354-4480 传真: 096-322-7453
邮件: arao-zainichitour2024@nta.co.jp

分公司经理: 竹内 崇 / 主管: 黑崎 大贵、桑元 理未
营业时间: 工作日9:30~17:30(周六、周日及节假日休息)
旅游业务综合运营经理: 竹内 崇
综合旅行社业务运营经理是为客户办理旅游业务，分公司(营业部)的交易负责人。
如果您对本旅行合同有任何疑问，请随时咨询上述旅行社业务运营经理。



九州24-22